

Von: "noreply, echr" <echr.noreply@echr.coe.int>
Betreff:
Datum: 3. April 2013 09:00:28 MESZ
An: 'ResRo e.V.- Karin Decker-That' <k.decker-that@resro.eu>
3 Anhänge, 332 KB

VOTRE MESSAGE A ÉTÉ ENVOYÉ À LA COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME. CE MESSAGE EST GÉNÉRÉ AUTOMATIQUEMENT ;
MERCİ DE NE PAS RÉPONDRE.

VEUILLEZ NOTER QUE SI VOTRE DEMANDE CONCERNE UNE REQUÊTE SOUMISE À LA COUR OU UNE NOUVELLE REQUÊTE, ELLE NE SERA
PAS TRAITÉE.

SI VOUS SOUHAITEZ PRENDRE CONTACT AVEC LE GREFFE EN RAPPORT AVEC PAREILLE REQUÊTE, VOUS DEVEZ LE FAIRE PAR FAX OU
PAR COURRIER. CLIQUEZ SUR CE LIEN POUR PLUS DE DÉTAILS : [HTTP://ECHR.COE.INT](http://ECHR.COE.INT)

* * *

YOUR REQUEST WAS SENT TO THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS. THIS EMAIL WAS GENERATED AUTOMATICALLY, PLEASE DO
NOT REPLY.

PLEASE NOTE THAT IF YOUR REQUEST CONCERNS AN APPLICATION LODGED BEFORE THE COURT OR A NEW APPLICATION, IT WILL NOT
BE DEALT WITH.

IF YOU WISH TO CONTACT THE REGISTRY CONCERNING THIS APPLICATION, YOU MUST DO IT BY FAX OR POST. CLICK HERE FOR CONTACT
DETAILS : [HTTP://ECHR.COE.INT](http://ECHR.COE.INT)

SALUTATIONS / REGARDS

ECHR MAIL

Von: ResRo e.V.- Karin Decker-That <k.decker-that@resro.eu>
Datum: 2. April 2013 12:55:47 MESZ
An: "Spielmann, Dean" <Dean.Spielmann@echr.coe.int>
Kopie: "dgl.execution@coe.int" <dgl.execution@coe.int>, private.office <private.office@coe.int>, HOLTGEN Daniel
<Daniel.HOLTGEN@coe.int>, CM <CM@coe.int>, LILOVSKA Dimitrina <Dimitrina.LILOVSKA@coe.int>, PASOI Ruxandra
<Ruxandra.PASOI@coe.int>, AMAT Corinne <Corinne.AMAT@coe.int>, IELCIU Laura <Laura.IELCIU@coe.int>
Betreff: **Dringende Bitte um einen Gespraechstermin**

**An den Vorsitzenden des
Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte
Herrn Dean Spielmann**

Sehr geehrter Herr Vorsitzender Dean Spielmann,

um Ihnen unseren Standpunkt bezüglich des Gesetzentwurfes der Regierung Rumäniens darzulegen und um ihn mit den Fachleuten des EGMR
zu besprechen, würde unser Verein in den kommenden Tagen (vor der Verabschiedung des Restitutionsgesetzes durch die Regierung
Rumäniens) eine Gesandtschaft, bestehend aus zwei oder drei Vorstandsmitgliedern, nach Straßburg entsenden.

Wir beziehen uns in diesem Zusammenhang auf den „Pilot-Prozess“ MARIA ATANASIU u.a. geg. RUMÄNIEN (Eingabe-Nummern
30767/05 und 33800/06) und auf das Urteil vom 12. Oktober 2010:

„3. [...] ResRo Interessenvertretung Restitution in Rumänien, welcher vom Vorsitzenden erlaubt wurde, in das schriftliche Verfahren
einzugreifen (Artikel 36 § 2 der Konvention und Regel 44 § 3)“

Diese Angelegenheit ist sehr dringlich, da die Regierung Rumäniens derzeit versucht, ein Gesetz zu verabschieden, das die europäische
Jurisprudenz ignoriert, die Europäische Menschenrechtskonvention in ernsthafter Weise verletzt und sogar die Vorgaben des EGMR für
Rumänien, gemäß des Piloturteils, missachtet.

Die Mitglieder unseres Vereins und die von den kommunistischen Konfiskationen betroffene Öffentlichkeit hoffen, dass sie in der letzten
Phase dieses Projektes nicht ausgeschlossen werden. Bitte schlagen Sie uns einen Gesprächstermin beim EGMR während der Zeitspanne vom
4. bis zum 11. April 2013 vor, den wir unverzüglich wahrnehmen würden, weil das unsere höchste Priorität hat.

Hochachtungsvoll,

Karin Decker-That

--- english version: ---

**To the President of the
European Court of Human Rights
Mr Dean Spielmann**

Dear Mr President Dean Spielmann,

To carry forward our position on the bill of the Romanian Government and in order to discuss it with the experts from the ECHR, our association „ResRo Interessenvertretung Restitution in Rumänien e.V.“ would like to send in the coming days (before the adoption of the restitution law by the Romanian Government) a delegation, consisting of two or three board members, to Strasbourg.

We refer in this context to the „pilot case“ of MARIA ATANASIU AND OTHERS v. ROMANIA (Applications nos. 30767/05 and 33800/06) and the judgement from october 12th 2010:

„3. [...] *ResRo Interessenvertretung Restitution in Rumänien, which had been given leave by the President to intervene in the written procedure (Article 36 § 2 of the Convention and Rule 44 § 3)*“

The matter is very urgent, because the Romanian Government is trying to pass a law that ignores european jurisprudence and violates the European Convention on Human Rights in a serious manner, neglecting even the conditions given by the ECHR to Romania, according to the pilot judgment.

The members of our association and the general public that is affected by the communist confiscations in Romania, hope that they are not excluded in the final phase of this project. Please propose a date during the period of April 4th to 11th 2013, we would perceive immediately for a meeting at the ECHR, because it is our top priority!

Yours sincerely

Karin Decker-That



ResRo – Interessenvertretung RESTITUTION in Rumänien e.V.
Karin Decker-That | Vorsitzende
Boschstraße 12 a | D-86343 Königsbrunn
E-Mail: k.decker-that@resro.eu | Website: www.resro.eu



ResRo Interessenvertretung RESTITUTION in Rumänien e.V.
resro.eu Asociația pentru restituirea proprietăților în România

Korrespondenzadresse · adresa pentru corespondență:
Karin Decker-That · Boschstr. 12 a · D-86343 Königsbrunn

**AN DEN VORSITZENDEN DES
EUROPÄISCHEN GERICHTSHOFS FÜR MENSCHENRECHTE
HERRN DEAN SPIELMANN**

Königsbrunn, den 02.04.2013

Dringende Bitte um einen zeitnahen Besprechungstermin zwischen ResRo und dem EGMR

Sehr geehrter Herr Vorsitzender Dean Spielmann,

um Ihnen unseren Standpunkt bezüglich des Gesetzentwurfes der Regierung Rumäniens darzulegen und um ihn mit den Fachleuten des EGMR zu besprechen, würde unser Verein in den kommenden Tagen (vor der Verabschiedung des Restitutionsgesetzes durch die Regierung Rumäniens) eine Gesandtschaft, bestehend aus zwei oder drei Vorstandsmitgliedern nach Straßburg entsenden.

Wir beziehen uns in diesem Zusammenhang auf den „Pilot-Prozess“ MARIA ATANASIU u.a. geg. RUMÄNIEN (Eingabe-Nummern 30767/05 und 33800/06) und auf das Urteil vom 12. Oktober 2010:

„3. [...] ResRo Interessenvertretung Restitution in Rumänien, welcher vom Vorsitzenden erlaubt wurde, in das schriftliche Verfahren einzugreifen (Artikel 36 § 2 der Konvention und Regel 44 § 3)“

Diese Angelegenheit ist sehr dringlich, da die Regierung Rumäniens derzeit versucht, ein Gesetz zu verabschieden, das die europäische Jurisprudenz ignoriert, die Europäische Menschenrechtskonvention in ernsthafter Weise verletzt und sogar die Vorgaben des EGMR für Rumänien, gemäß des Piloturteils, missachtet.

Die Mitglieder unseres Vereins und die von den kommunistischen Konfiskationen betroffene Öffentlichkeit hoffen, dass sie in der letzten Phase dieses Projektes nicht ausgeschlossen werden. Bitte schlagen Sie uns einen Gesprächstermin beim EGMR während der Zeitspanne vom 4. bis zum 11. April 2013 vor, den wir unverzüglich wahrnehmen würden, weil das unsere höchste Priorität hat.

Hochachtungsvoll,



Karin Decker-That
– ResRo e.V., Vorsitzende –



ResRo Interessenvertretung RESTITUTION in Rumänien e.V.
resro.eu Asociația pentru restituirea proprietăților în România

Korrespondenzadresse · adresa pentru corespondență:
Karin Decker-That · Boschstr. 12 a · D-86343 Königsbrunn

**TO THE PRESIDENT OF THE
EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
MR DEAN SPIELMANN**

Königsbrunn, 02.04.2013

Appeal for a timely Discussion Meeting of ResRo with the ECHR

Dear Mr President Dean Spielmann,

To carry forward our position on the bill of the Romanian Government and in order to discuss it with

the experts from the ECHR, our association „ResRo Interessenvertretung Restitution in Rumänien e.V.“ would like to send in the coming days (before the adoption of the restitution law by the Romanian Government) a delegation, consisting of two or three board members, to Strasbourg.

We refer in this context to the „pilot case“ of MARIA ATANASIU AND OTHERS v. ROMANIA (Applications nos. 30767/05 and 33800/06) and the judgement from october 12th 2010:

„3. [...] *ResRo Interessenvertretung Restitution in Rumänien, which had been given leave by the President to intervene in the written procedure (Article 36 § 2 of the Convention and Rule 44 § 3)*“

The matter is very urgent, because the Romanian Government is trying to pass a law that ignores european jurisprudence and violates the European Convention on Human Rights in a serious manner, neglecting even the conditions given by the ECHR to Romania, according to the pilot judgment.

The members of our association and the general public that is affected by the communist confiscations in Romania, hope that they are not excluded in the final phase of this project. Please propose a date during the period of April 4th to 11th 2013, we would perceive immediately for a meeting at the ECHR, because it is our top priority!

Yours sincerely



Karin Decker-That
- ResRo e.V., president -

Von: "ResRo e.V. - Karin Decker-That" <k.decker-that@resro.eu>

Datum: 2. April 2013 12:18:30 MESZ

An: "Spielmann, Dean" <Dean.Spielmann@echr.coe.int>

Kopie: "dgl.execution@coe.int" <dgl.execution@coe.int>, private.office <private.office@coe.int>, HOLTGEN Daniel <Daniel.HOLTGEN@coe.int>, CM <CM@coe.int>, LILOVSKA Dimitrina <Dimitrina.LILOVSKA@coe.int>, PASOI Ruxandra <Ruxandra.PASOI@coe.int>, AMAT Corinne <Corinne.AMAT@coe.int>, IELCIU Laura <Laura.IELCIU@coe.int>

Betreff: **Appeal for a timely Discussion Meeting of ResRo with the ECHR**

**To the President of the
European Court of Human Rights
Mr Dean Spielmann**

Dear Mr President Dean Spielmann,

To carry forward our position on the bill of the Romanian Government and in order to discuss it with the experts from the ECHR, our association „ResRo Interessenvertretung Restitution in Rumänien e.V.“ would like to send in the coming days (before the adoption of the restitution law by the Romanian Government) a delegation, consisting of two or three board members, to Strasbourg.

We refer in this context to the „pilot case“ of MARIA ATANASIU AND OTHERS v. ROMANIA (Applications nos. 30767/05 and 33800/06) and the judgement from october 12th 2010:

„3. [...] *ResRo Interessenvertretung Restitution in Rumänien, which had been given leave by the President to intervene in the written procedure (Article 36 § 2 of the Convention and Rule 44 § 3)*“

The matter is very urgent, because the Romanian Government is trying to pass a law that ignores european jurisprudence and violates the European Convention on Human Rights in a serious manner, neglecting even the conditions given by the ECHR to Romania, according to the pilot judgment.

The members of our association and the general public that is affected by the communist confiscations in Romania, hope that they are not excluded in the final phase of this project. Please propose a date during the period of April 4th to 11th 2013, we would perceive immediately

for a meeting at the ECHR, because it is our top priority!

Yours sincerely

Karin Decker-That



ResRo – Interessenvertretung RESTITUTION in Rumänien e.V.
Karin Decker-That | Vorsitzende
Boschstraße 12 a | D-86343 Königsbrunn
E-Mail: k.decker-that@resro.eu | Website: www.resro.eu



ResRo Interessenvertretung RESTITUTION in Rumänien e.V.
resro.eu Asociația pentru restituirea proprietăților în România

Korrespondenzadresse · adresa pentru corespondență:
Karin Decker-That · Boschstr. 12 a · D-86343 Königsbrunn

**TO THE PRESIDENT OF THE
EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
MR DEAN SPIELMANN**

Königsbrunn, 02.04.2013

Appeal for a timely Discussion Meeting of ResRo with the ECHR

Dear Mr President Dean Spielmann,

To carry forward our position on the bill of the Romanian Government and in order to discuss it with the experts from the ECHR, our association „ResRo Interessenvertretung Restitution in Rumänien e.V.“ would like to send in the coming days (before the adoption of the restitution law by the Romanian Government) a delegation, consisting of two or three board members, to Strasbourg.

We refer in this context to the „pilot case“ of MARIA ATANASIU AND OTHERS v. ROMANIA (Applications nos. 30767/05 and 33800/06) and the judgement from october 12th 2010:

„3. [...] ResRo Interessenvertretung Restitution in Rumänien, which had been given leave by the President to intervene in the written procedure (Article 36 § 2 of the Convention and Rule 44 § 3)“

The matter is very urgent, because the Romanian Government is trying to pass a law that ignores european jurisprudence and violates the European Convention on Human Rights in a serious manner, neglecting even the conditions given by the ECHR to Romania, according to the pilot judgment.

The members of our association and the general public that is affected by the communist confiscations in Romania, hope that they are not excluded in the final phase of this project. Please propose a date during the period of April 4th to 11th 2013, we would perceive immediately for a meeting at the ECHR, because it is our top priority!

Yours sincerely

K. Decker - That

Karin Decker-That

- ResRo e.V., president -